

# ZUKUNFTSWEISENDES LERNEN MIT ETWINNING

Wege der europäischen Zusammenarbeit im DaF-Unterricht





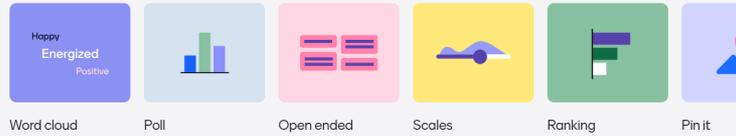
► Heidi Giese und Katrin Braun



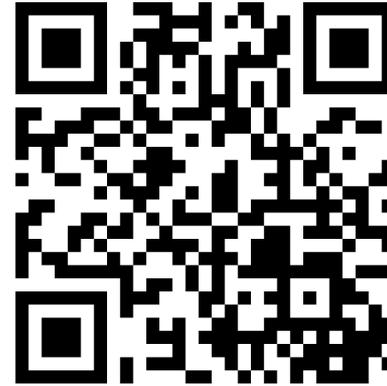
# DIE REFERENTINNEN

Welcome, [redacted]

Popular features



Join at [menti.com](https://menti.com) | use code **8873**  
**4830**



WIR FRAGEN DIE WELT DER DAF  
LEHRER\*INNEN

## eTwinning – Was ist das?

eTwinning ist ein geschützter Bereich auf der European School Education Plattform für den fachlichen Austausch & die schulische Projektarbeit zwischen Lehrkräften und ihren Klassen in Europa

- ▶ in 27 EU-Mitgliedstaaten
- ▶ in 10 Ländern der EU-Nachbarschaft
- ▶ in 7 assoziierten Ländern

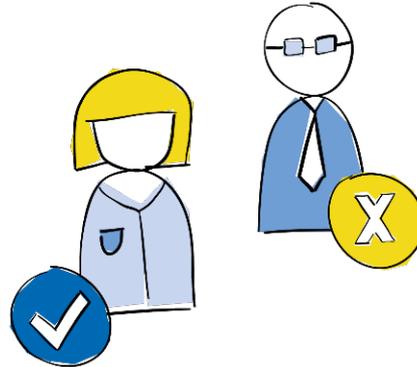


eTwinning ergänzt die Förderangebote für Schulpartnerschaften im Rahmen von Erasmus+ um einen Online-Projektarbeitsraum – kostenfrei.

Daher der Programmname: e = elektronisch & Twinning = Partnerschaft

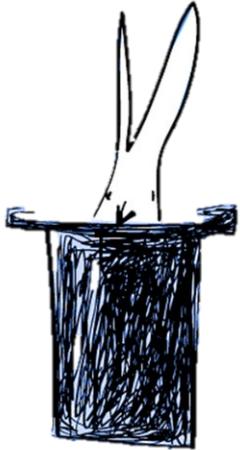
## eTwinning – Wer kann mitmachen?

Lehrkräfte aller **Schulformen**,  
**Jahrgangsstufen** und **Fächer**  
sowie Erzieherinnen und Erzieher



[https://kurzlinks.de/eTwinning\\_DE](https://kurzlinks.de/eTwinning_DE)

## Was bietet eTwinning?



- ▶ Ein geschütztes Online-Klassenzimmer – den so genannten TwinSpace
- ▶ Lebendige, interkulturelle Projektarbeit
- ▶ Virtuelle Diskussionsgruppen zu bestimmten Fächern oder Themen

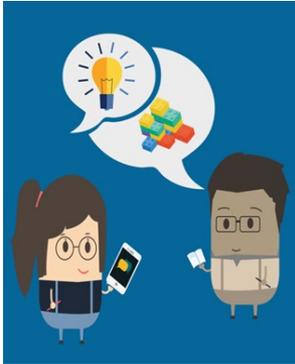
Inklusion und Vielfalt

Digitaler Wandel

Umweltschutz und Bekämpfung des Klimawandels

Politische Bildung und Teilhabe am demokratischen Leben

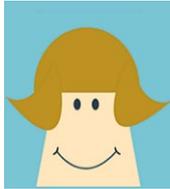
## Pädagogischer Nutzen



- ▶ Innovative Methoden der Zusammenarbeit
- ▶ Authentisches Fremdsprachenlernen
- ▶ Sinnvoller und kreativer Medieneinsatz
- ▶ Spannend und motivierend für Schüler/-innen
- ▶ Vorbereitung auf den internationalen Arbeitsmarkt

# Das sagen Lehrkräfte und Schüler

„..In unserer Schule haben wir Kinder mit Wurzeln in mehr als 15 Nationen. Die Projektarbeit ermöglicht ihnen, ihre persönliche Identität zu finden und auszudrücken. [...] Diese Erweiterung der interkulturellen Kompetenz gelingt durch eTwinning hervorragend und nachhaltig“ (Grundschullehrerin Moers).



„Die Kinder durften bei jedem Projektschritt selbst bestimmen, welche Bücher sie lesen und wie sie sie den anderen Schulen präsentieren wollten. Im normalen Unterricht können wir ihnen das nicht anbieten.“

(Grundschullehrerin, Ulm)



„Bei eTwinning-Projekten ist der Kontakt häufig viel intensiver, weil die Schülerinnen und Schüler [...] gemeinsam kreativ an einer Sache arbeiten, Probleme lösen und Ergebnisse präsentieren.“

(Gymnasiallehrerin, Kiel)

„Ich habe gelernt, wie man gemeinsam zusammenarbeitet und ein Ziel verfolgt und erreicht. Meistens wird einem in der Schule die Einzelarbeit vorgeschrieben. Aber hier lernte man aufeinander zu hören und gemeinsam einen Weg für ein gutes Ergebnis zu finden.“

(Schüler 8. Klasse, Gaißach )

„Die schönsten Momente waren die, in denen wir auf das geschaut haben, was wir alles geschafft haben. [...] Alles in allem war die Atmosphäre und die Gemeinschaft immer sehr angenehm, und deshalb sind sehr viele bewegende Momente entstanden.“ (Schülerin, 11. Klasse Marl)



## ESEP - Berufliche Weiterbildung

Art der Veranstaltung	Beschreibung	Dauer
Webinare und Webinar-Reihen	Expert/-innen informieren in kurzen Einheiten zu einem bestimmten Thema	Einstündiges Webinar ggf. verbunden mit einem zweiten praxisorientierten Webinar
Kurze Online-Kurse	Organisiert von Lehrkräften (Peer-learning)	Zwei Wochen (Gesamtaufwand: 8-12 Std.)
Lange Online-Kurse	Internationale Expert/-innen geben Kurse zu theoretischen und praxisnahen pädagogischen Ansätzen	Vier bis sechs Wochen (Gesamtaufwand: 12-25 Std.)
Online- oder Präsenz-Workshops und –Seminare	Input von Expert/-innen, Vernetzungsgedanke mit anderen Teilnehmenden steht im Fokus	Online: Meist drei Nachmittage Präsenz: Zwei Tage (Gesamtaufwand: 10-15 Std.)

A young girl with dark hair in a ponytail, wearing a pink and white checkered shirt, is sitting at a desk in a classroom. She is looking out of a window to the right with a thoughtful expression, her right hand resting against her face. The background shows a classroom setting with a window and a desk.

Wie kann Schule heute sein?

ZUKÜNFTIGE SCHULE UND DAF - UNTERRICHT  
IST MEHR ALS NUR FÄHIGKEITEN UND  
FERTIGKEITEN ZU ERLERNEN.

## 4K – Schlüsselkompetenzen für lebenslanges Lernen

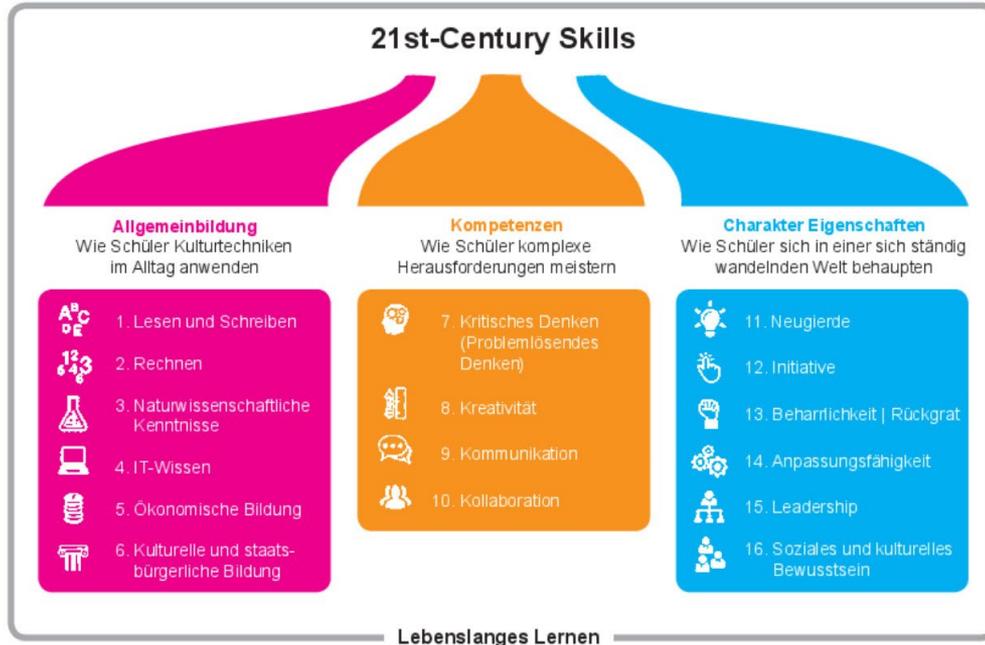


Abbildung vom Economic Forum, New Vision for Education (2015) Übersetzung: Redaktionsbüro Education

Image: World Economic Forum, New Vision for Education (2015)



Kritisches Denken



Kreativität



Kommunikation



Kollaboration



ETWINNING GIBT UNS DIE MÖGLICHKEIT DAS KULTURELLE BEWUSSTSEIN ZU FÖRDERN UND ZWEI SCHULFÄCHER AUF EINMAL ZU LERNEN.



## EINE SPRACHE ZU LERNEN BEDEUTET:

- ▶ mehr als nur zu sprechen.
- ▶ unterschiedliche kulturelle Interaktionen zu beurteilen.
- ▶ über seine eigene Kultur zu reflektieren.
- ▶ ein Verständnis für andere Kulturen zu entwickeln.

Kommunikation

Zwei oder mehr  
haben einen  
Informations-  
austausch

Interkulturelle  
Kompetenz

Interesse und  
Verständnis  
zeigen, sowie  
zielgerichtet  
kommunizieren

Sprachlernen

Erlernen der  
Sprachkompetenz

Nutzung  
digitaler  
Medien

Erwerb der Medien-  
kompetenz

FREMDSPRACHENLERNEN IST:  
EINE SPRACHE ZU VERSTEHEN UND  
SICH VERSTÄNDLICH ZU MACHEN

# DIE PRÄSENTATION EINES PROJEKTES



Spracherwerb und  
interkulturelle Kompetenz



Etwinning Projekt über Umweltschutz.

Eine Zusammenarbeit von  
Schulen in Deutschland,  
Norwegen und der Türkei.

Projekt mit Schülern aus 3  
Ländern:  
(Altersgruppe 14 – 18)  
Durchschnittsalter 15

Hauptziel:  
- Auseinandersetzung mit dem  
13.clima action  
- Nachdenken über  
Nachhaltigkeit



Ziele:  
- Erwerb der Sprachkompetenz,  
- interkulturelle Kompetenz,  
- Medienkompetenz,  
  
- Verständnis für Nachhaltigkeit

Zeitraum:  
Oktober 2021 – Juli 2023

Fächer: Deutsch, Ethik, Musik,  
Geographie, Englisch

Projektsprache:  
Deutsch und Englisch



## sind wir? Projektkollegen/-innen stellen sich

### Das Bin ich



**Elif Demirkapilar**  
Sirri Yircali Anatolisches  
Gymnasium, die Türkei



**Heidi Giese**  
Anne-Frank-Schule /  
Europaschule  
<https://vimeo.com/69627>

**Katrin Braun**  
Lista ungdomsskole  
Vanse - Norwegen



### Seiten

0. Vorstellungspatro Kurs Projekt
1. Der Zeitplan
2. Elektronische Genehmigungformulare
- 3.1. Leitfaden Zur Verwendung Digitaler Ressourcen-Türkeisch
- 3.2. Leitfaden Zur Verwendung Digitaler Ressourcen-Deutsch/Englisch
4. Tools
5. Wer sind wir? Projektkollegen/-innen stellen sich vor

### 1. Der Zeitplan

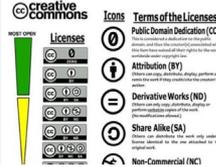
**»Theminis / Schullehr 2021/ 2022: Bewahrt unsere Welt**  
Zeitraum: November 2021 - Mai 2022

Etappe	Inhalt	Arbeitsform / ICT	Termin
1. sich kennen lernen / Partnerländer entdecken	Vorstellung der Schüler, ihrer Lieblingsmusik, ihres Landes / Fotos + Text! und ihre Gemeinde	LearningApps Turnspace Forum Videoregierungsprogramme	1 - 30. November
	Kurze Videos erstellen, die Teilnehmer sehen es sich an und geben Rückmeldung	Zoom	
	Spiel: wer hat was geschrieben? Die		

### Seiten

0. Vorstellungspatro Kurs Projekt
1. Der Zeitplan
2. Elektronische Genehmigungformulare
- 3.1. Leitfaden Zur Verwendung Digitaler Ressourcen-Türkeisch
- 3.2. Leitfaden Zur Verwendung Digitaler Ressourcen-Deutsch/Englisch
4. Tools
5. Wer sind wir? Projektkollegen/-innen stellen sich vor

### 3.2. Leitfaden Zur Verwendung Digitaler Ressourcen-Deutsch/Englisch

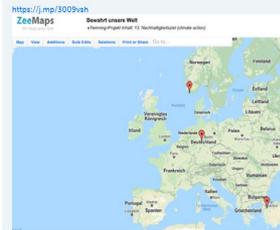


### Seiten

0. Vorstellungspatro Kurs Projekt
1. Der Zeitplan
2. Elektronische Genehmigungformulare
- 3.1. Leitfaden Zur Verwendung Digitaler Ressourcen-Türkeisch
- 3.2. Leitfaden Zur Verwendung Digitaler Ressourcen-Deutsch/Englisch
4. Tools
5. Wer sind wir? Projektkollegen/-innen stellen sich vor

### 6. Das sind wir!

#### 1. Unser Ort:



# EINIGE EINDRÜCKE DES PROJEKTES

# ZWEI RESULTATE DES PROJEKTES

Meinungen von Schülern zu dem Projekt:



Bitte auf das Bild klicken



## Bewahrt unsere Welt

av K. Braun / H.Giese et al.



eBook

[om/qlRtG2IQDNdSVI7uW  
V2t010gznO2/5p9eIXsGTt-  
MY4SINPnDeQ](https://www.educationfirst.com/qlRtG2IQDNdSVI7uWV2t010gznO2/5p9eIXsGTt-MY4SINPnDeQ)

# Verwendete Tools – eine Auswahl

symboloo

Home

eTwinning



Get Started



Settings



Share



Remove



<p><b>Fotos (CC0)</b> Woher bekomme ich freie Fotos? Fotos, die keinem gehören und so für mich/uns geeignet sind, wenn wir eine Präsentation, ein Video, ein Plakat erstellen. <a href="#">Link</a></p>	<p><b>e-book erstellen</b> Bookcreator ist ein Tool, bei dem ich Audio, Video, Text, Fotos... einsetzen kann. Ideal auch zur Kollaboration. Storyganger ist auch ein gutes Tool und einfach zu bedienen. <a href="#">Link</a></p>	<p><b>Comics</b> Mit pixton lassen sich Comics erstellen. Ein Klassenfoto kann auch damit erstellt werden. Man kann auch Creaza benutzen oder Storybird. <a href="#">Link</a></p>
<p><b>Videos</b> Mit Power Point kann man einfach und schnell ein Video erstellen. Einfach bei der Funktion "Speichern" Exportieren klicken. Auch mit adobe spark video kannst du schnell und unkompliziert ein Video erstellen. <a href="https://www.adobe.com/">https://www.adobe.com/</a></p>	<p><b>Präsentation, Videoverarbeitung</b> Es macht es Ihnen leicht, Bilder ganz nach Ihren eigenen Vorstellungen und gestalterischen Fähigkeiten vorzubereiten. Dank der Funktionen zum Hinzufügen von Legos und Fotos können Sie ganz einfach Bilder entwerfen, die Ihre Zielgruppe am besten ansprechen. <a href="#">Link</a></p>	<p><b>Podcasts erstellen</b> Wie erstelle ich ein Podcast? Was benötige ich? <a href="#">Link</a></p>

# WAS SAGEN SCHÜLER ZUR ARBEIT MIT ETWINNING IM DAF-UNTERRICHT





- Join at [menti.com](https://menti.com), use code

- **2448 0761**

HABEN WIR SIE  
ÜBERZEUGT?